

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Arbeitskarren (Ausnahme-Fz.) *)	P O C L A I N	T Y 2 P (ab Fahrgestell-Nr. TY2P 21603)	CH 5634 07

Hersteller	POCLAIN, 60 Le Plessis-Belleville (F)		
Erkennungsmerkmale	"TY 2 P" auf Hersteller-Plakette sowie als Vorziffer der Fahrgestell-Nummer (nur auf Fahrgestell)		
Herstellerplakette	vorne, rechts seitlich auf Plattformrahmen		
Fahrgestellnummer	vorne, rechts seitlich auf Plattformrahmen		
Motorkennzeichen	"F 4 L 912" Mitte rechts auf Kurbelgehäuse (Plakette)		
Hauptimporteur	ROBERT AEBI AG, Baumaschinen, Uraniastrasse 31/33, 8023 Zürich		
Geprüftes Fahrzeug	TY 2 P 22115	Unveränderliche Zeichen im Typencode TY 2 P	

FAHRGESTELL			
Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	8
Lenkung	hydraulisch **)		
Getriebe	mech. synchr. Wendergetriebe Zusatzgetr. Strasse/Gelände		
Anzahl Gänge	4 x 2	Achsantrieb	Allrad +)
Betriebsbremse	Druckluft, 1-Kreis, Innenbacken auf Hinterräder		
Hilfsbremse	mechanisch, Klemmbacken auf Winkelgetriebe		
Feststellbremse	ds. Hilfsbremse		
Dauerbremse	-		
2-Kreis-Kontrolle	-		

MOTOR			
Marke	DEUTZ	Typ	F 4 L 912
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	hinten
Kühlung	Luft	Anzahl Zylinder	4
Bohrung	100	Hub	120
Hubraum	3768	Steuer-PS	19,2
Leistungs-PS	48 DIN	bei U/min	2000
Lärm	80	dB/A bei U/min	2075
Schalldämpfer	1 Topf 550 x ø 160 mm		
Abgasprüfung	Fachnach 3,0		
Entstörung	-		

KAROSSERIE			
Anzahl Türen	1	Geschw. Messer	-
Sicherheitsgurten	-	Rückspiegel	links + rechts
Unterlegkeil	1/285x150x170	Zugvorrichtung	-
Diebstahlsicherung	-		
Anzahl Plätze	t 1 v	M	h
MASSE			
Länge	innen	aussen	Achsabstände
Breite		6650	2750
Höhe		2500	
Ueberhang	s	3700	Spurweite v 1820 h 1780
	v	-	Spurweiten v - h -
	h	2340	
		1560	Spurkreis l 12,9 r 13,6
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	4320 *)		

GEWICHTE			
	vorn	hinten	total
Leergewicht	3800	6600	10400
Nutzlast			-
Gesamtgewicht	3800	6600	10400
Fabrikgarantie	4000	8000	11000
Reifengrösse	11.2-24	11.2-24	(Varianten
Ply / atü	8 / 2,5	8 / 2,5	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	9200	9200	
für V max	20	20	km/h
Garantierte Anhängelast gebremst	-		
Garantierte Anhängelast ungebremst	-		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	-		
Geprüfte Anhängelast	-		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	20 km/h		
Höchstgeschwindigkeit gemessen	17,5 km/h		

AUSRÜSTUNG

Fernlichter	CR (E)
Zusatz-Fernlichter	-
Abblendlichter	CR (E)
Standlichter	A (E) in CR
Nebellichter	-
Bremslichter	SAW CH 1 1133 03
Richtungsblinker	v/seitl. JURA CH 1 2409 01
Rückstrahler	v - s hI (E)
Markierlichter	v 2/+1/auf Ausleger: CH 1 1103 02
Lichthupe	- Kontroll-Nr. Bel-
Scheibenwischer	1 Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/PERSON TPAR 213 A 216 (80) dB/A () dB/A () dB/A

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren (Ausnahme-Fz.)		
Marke und Typ	P O C L A I N	TY 2 P	
Typenscheinnummer	CH	5634 07	
Karosserie	Hydraulikbagger		
Plätze total	1	vorn	
Leergewicht	10400	Treibstoff	D
Nutzlast	-	Steuer-PS	19,2
Gesamtgewicht	10400	Hubraum	3768

REMERKUNGEN, AENDERUNGEN, AUFLAGEN und EINTRAG im FAHRZEUGAUSWEIS Seite 4:

- *) Art der Ausnahme : Distanz ab Lenkrad nach vorne = 4320 mm
- **) Lenkung : hydraulischer Pumpenantrieb durch 2 Keilriemen; Warnlicht bei Druckabfall im hydraulischen System vorhanden.
Lenkung bis zum Stillstand bei eingeschaltetem Getriebeingang gewährleistet (TP/PA Ro/Bd 11.4.74)
- +) Achsantrieb : Vorderradantrieb ausschaltbar
- Reifenvariante : 11 - 24, 8 PR, Tragkraft 7800 kg pro Achse bei 2,75 bar
- Eintrag im Fahrzeugausweis:
 - Ueberwachung durch Hilfsperson oder bei guter Sicht durch 2 Seitenblickspiegeln, Grösse min. 300 cm².
 - Arbeits- und Pendelarm müssen gesichert sein.
 - Die untern Stollen der Abstellstützen sind zu entfernen.
 - Wegen Verdeckung des 12 m-Sichtkreises muss rechts neben Fahrerhaus 1 Spiegel Grösse 390 x 195 mm montiert sein.
 - Gelb/schwarze Markierungen: vorn und beidseitig am Ausleger, vorne am Unterwagen sowie hinten am Ober- und Unterwagen und auf Abstellstützen.

Ort und Datum der Prüfung
Zürich, 18.12.73
Regensdorf, 11.4.74

EIDG. FAHRZEUG-TYPENPRUEFUNG